



MARKTGEMEINDE LANA
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI LANA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
29.09.2026

UHR – ORE
16:00

GEGENSTAND:

Repräsentationsausgaben anlässlich einer Partnerschaftsveranstaltung mit der Gemeinde Telfs (A) - Ausflug der Lananer Senioren nach Telfs im Herbst 2026 - Genehmigung der Ausgaben und Beauftragung der Firma Martin Reisen d. Plattner Martin & Co GmbH - CIG: BD0DFEBDD5 - CIG: BD0E11A7E2.

OGGETTO:

Spese di rappresentanza in occasione di un'iniziativa di gemellaggio con il comune di Telfs (A) - gita dei anziani di Lana a Telfs in autunno 2026 - approvazione delle spese ed incarico della ditta Martin Reisen d. Plattner Martin & Co srl - CIG: BD0DFEBDD5 - CIG: BD0E11A7E2.

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dallo Statuto comunale vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.
Helmut Taber	Bürgermeister / Sindaco				
Werner Gadner	Vizebürgermeister / Vicesindaco				
Valentina Andreis	Referentin / Assessora				
Ulrike Laimer	Referentin / Assessora				
Horst Margesin	Referent / Assessore				
Ernst Winkler	Referent / Assessore				
Jürgen Zöggeler	Referent / Assessore				

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Josef Grünfelder

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Helmut Taber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Repräsentationsausgaben anlässlich einer Partnerschaftsveranstaltung mit der Gemeinde Telfs (A) - Ausflug der Lananer Senioren nach Telfs im Herbst 2026 - Genehmigung der Ausgaben und Beauftragung der Firma Martin Reisen d. Plattner Martin & Co GmbH - CIG: BD0DFEBDD5 - CIG: BD0E11A7E2.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt,

dass im Rahmen der diesjährigen Partnerschaftsbeziehungen mit Telfs (A) die Gemeindeverwaltung für ihre Mitbürgerinnen und Mitbürger (Jahrgang 1956) in Anerkennung ihrer wertvollen Verdienste für die Gesellschaft, einen Ausflug am 15.10.2026 in die Partnergemeinde Telfs (A) organisiert;

dass für die vorgenannte Partnerschaftsveranstaltung ein angemessenes Rahmenprogramm geplant ist, welches neben dem offiziellen Empfang, auch die Besichtigung von Telfs und der Friedensglocke vorsieht;

dass daher der Marktgemeinde Lana verschiedene Ausgaben erwachsen, die finanzieller Deckung im Rahmen des Gemeindehaushaltsplanes bedürfen;

dass die anfallenden Ausgaben die Eigenschaften von Repräsentationsausgaben aufwiesen, welche von dem mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 in die Gemeindeordnung eingefügten Art. 214, wie folgt festgelegt worden sind: "Repräsentationsausgaben sind, die zur Aufrechterhaltung oder Steigerung des Ansehens der Gemeindeverwaltung bestrittenen Ausgaben. Diese Ausgaben rühren aus dem Erfordernis der Gemeinde her, bei der Erfüllung ihrer institutionellen Ausgaben ihr Erscheinungsbild zur Geltung zu bringen, und müssen im Rahmen der von der Gemeinde gepflegten Beziehungen darauf ausgerichtet sein, über die zugunsten der Gemeinschaft entfaltete Tätigkeit zu informieren und dieser Anerkennung zu verschaffen";

nach Einsichtnahme in den Art. 215, Absatz 1, des obgenannten Regionalgesetzes, bezüglich der eigenen Zuständigkeit, sowie in den Absatz zwei, Buchstabe b, c), e) und f);

dass mit einer Teilnehmerzahl in Höhe von ca. 50 Personen gerechnet werden muss;

dass für die Busfahrt inkl. Mittagessen eine Markterhebung eingeleitet wurde, um den Preisvergleich durchführen zu können, bei welcher die Reiseunternehmen Mayenburgreisen KG d. Roland Holzner (MwSt.-Nr. 00675360218), Martin Reisen (Mwst.-Nr. 01561140219) und Tisner

Spese di rappresentanza in occasione di un'iniziativa di gemellaggio con il comune di Telfs (A) - gita dei anziani di Lana a Telfs in autunno 2026 - approvazione delle spese ed incarico della ditta Martin Reisen d. Plattner Martin & Co srl - CIG: BD0DFEBDD5 - CIG: BD0E11A7E2.

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

che nell'ambito delle relazioni di gemellaggio con Telfs (A) l'amministrazione comunale organizza per i loro cittadini di Lana (classe 1956) una gita nel comune gemellato di Telfs (A) in data 15.10.2026 per riconoscere i loro meriti preziosi per la società;

che trattasi di un'iniziativa per la quale sarà predisposto un adeguato programma di contorno, durante il quale è previsto il saluto di benvenuto, la visita di Telfs e la visita della Campana della Pace;

che pertanto per il Comune di Lana scaturiscono delle spese per le quali occorre assicurare la copertura finanziaria;

che le spese di cui trattasi sono da considerarsi spese di rappresentanza definite dall'art. 214 del T.U.O.C. inserito con L.R. n. 2 del 03.05.2018, come segue: "Sono spese di rappresentanza quelle sostenute per mantenere od accrescere il prestigio dell'Amministrazione comunale. Tali spese trovano il loro fondamento nella esigenza che il Comune ha, in rapporto ai propri fini istituzionali, di manifestarsi all'esterno e devono essere finalizzate, nella vita di relazione del Comune, all'interno di far conoscere ed apprezzare l'attività svolta in favore della collettività";

visto l'art. 215, comma 1, della suddetta legge regionale, circa la propria competenza, nonché il comma 2, lettere b), c), e) e f) del predetto articolo;

che è necessario prevedere un numero di ca. 50 partecipanti;

che per il viaggio con pranzo è stata avviata un'indagine di mercato al fine di poter effettuare il confronto dei prezzi dove sono state invitate le ditte Mayenburgreisen sas d. Roland Holzner (P.IVA 00675360218), Martin Reisen (P.IVA 01561140219) e Tisner Shuttle (P.IVA 02413830213) a presentare un preventivo;

Shuttle (MwSt.-Nr. 02413830213) zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen wurden;

dass die Unternehmen Mayenburgreisen KG d. Roland Holzner (MwSt.-Nr. 00675360218), (Prot. Nr. 0058701 vom 15.09.2026) und Martin Reisen (Mwst.-Nr. 01561140219) (Prot. Nr. 0059013 vom 16.09.2026) der Anfrage Folge geleistet und Kostenvoranschläge unterbreitet haben

dass nach Überprüfung und angestellten Preisvergleich das Unternehmen Martin Reisen d. Plattner Martin & Co GmbH (Mwst.-Nr. 01561140219), welches den günstigeren Kostenvoranschlag für die oben angeführte Dienstleistung/Lieferung unterbreitet hat, über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe von zwei getrennten Angeboten eingeladen wurde;

- Angebot 1:
Busfahrt: € 840,00 MwSt.frei lt. Art. 9 und Art. 7Quater
- Angebot 2:
Arbeitsessen: € 2.475,00 zuzügl. 10%. MwSt.;

dass die Angebote der Firma Martin Reisen d. Plattner Martin & Co GmbH (Mwst.-Nr. 01561140219), eingelangt über das telematische Portal am 18.09.2025, als durchaus angemessen zu betrachten sind und sich die Gesamtsumme für obgenannte Erfordernisse auf (€ 3.315,00, inklusive Spesen, zzgl. MwSt.) insgesamt € 3.562,50 beläuft;

dass es für notwendig erachtet wird, den Auftrag zu erteilen sowie die diesbezüglichen Ausgaben zu genehmigen und zu verpflichten

nach Einsichtnahme in das positive DURC mit Prot. Nr. INAIL_54664702, gültig bis am 20/10/2026;

festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe gemäß APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10 kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

festgestellt, dass im Sinne des Art. 26 Absatz 1 des LG Nr. 16/2015 und Art. 50, Buchstabe a) des GvD Nr. 36/2023 Beauftragungen von Bauleistungen mit einem Auftragswert unter € 150.000, mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern erfolgen können;

festgestellt, dass im Sinne des Art. 26 Absatz 2 des LG Nr. 16/2015 und Art. 50, Buchstabe b) des GvD Nr. 36/2023 Beauftragungen von Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Auftragswert unter € 140.000, mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern erfolgen können;

festgestellt, dass laut Art. 36 des LG 16/2015 bei Direktvergaben mit einem Betrag unter

che le ditte Mayenburgreisen sas d. Roland Holzner (P.IVA 00675360218) (prot. n. 0058701 del 15.09.2026) e Martin Reisen (P.IVA 01561140219) (prot. n. 0059013 del 16.09.2026) in evasione della richiesta;

che fatti i debiti raffronti con servizi identici o similari la ditta Martin Reisen d. Plattner Martin & Co srl (P.IVA 01561140219) che ha presentato il miglior preventivo per il servizio/fornitura sopra citato è stata invitata attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) a presentare due offerte separate;

- offerta 1:
autobus: € 840,00, esente IVA secondo art. 9 e art. 7Quater
- offerta 2:
colazioni di lavoro: € 2.475,00 più IVA del 10%;

che le offerte della ditta Martin Reisen d. Plattner Martin & Co srl (P.IVA 01561140219), pervenute attraverso il portale telematico il 18.09.2025 appaiono senz'altro adeguate e che l'importo complessivo per le predette esigenze ammonta a pari a € 3.562,50 (€ 3.315,00, contributi inclusi, più IVA);

che viene ritenuto necessario di dare l'incarico nonché di approvare e impegnare le relative spese;

visto il DURC positivo con n. prot. INAIL_54664702, valido fino al 20/10/2026;

constatato che per il presente appalto, ai sensi della linea guida PAB n. 10 non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

riscontrato che, ai sensi dell'art. 26 comma 1 della LP n. 16/2015 e dell'art. 50, lettera a) del d.lgs. n. 36/2023 affidamenti di lavori con un importo inferiore ai € 150.000, possono essere effettuati tramite affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

riscontrato che, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della LP n. 16/2015 e dell'art. 50, lettera b) del d.lgs. n. 36/2023 affidamenti di servizi e forniture con un importo inferiore ai € 140.000, possono essere effettuati tramite affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

constatato che ai sensi dell'art. 36 della LP 16/2015 per affidamenti diretti di importi inferiori a € 40.000,00 non è dovuta alcuna garanzia;

€ 40.000,00 keine Sicherheit geleistet werden muss;

festgestellt, dass im Sinne des Art. 1, Absatz 2 des Anhanges I.4 des GvD Nr. 36/2023, für Beauftragungen mit einem Betrag unter € 40.000,00 keine Stempelsteuer geschuldet ist und für Beauftragungen bis zu einem Betrag von € 150.000 eine Stempelsteuer von € 40,00 zu entrichten ist;

darauf hingewiesen, dass die Voraussetzungen im Sinne der Gemeindeverordnung und die Zweckmäßigkeit für die Vergabe der genannten Leistung im Wege der freien Vergabe bestehen, da es sich um betraglich geringfügige Vertragsleistungen handelt und es zudem wegen der Beschaffenheit des Auftrages nicht zielführend erscheint, eine öffentliche oder beschränkte Ausschreibung vorzunehmen;

darauf hingewiesen, dass gemäß Art. 21/ter des LG vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber als Alternative und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

nach Einsichtnahme,

in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt;

b e s c h l i e ß t

1. nachfolgende Repräsentationsausgaben von insg. € 3.562,50 im Sinne des Art. 215 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F., Buchstabe b), c), e) und f) zu genehmigen:
 - Tagesfahrt der Lananer Seniorinnen und Senioren (Jahrgang 1956) in die Partnergemeinde Telfs (A);
 - Firma: Martin Reisen d. Plattner Martin & Co GmbH (Mwst.-Nr. 01561140219);

constatato che ai sensi dell'art. 1 comma 2 dell'allegato I.4 del d.lgs. n. 36/2023 per incarichi con importo inferiore agli € 40.000,00 non è dovuta imposta di bollo, mentre per importi fino ad € 150.000 l'imposta di bollo da corrispondere ammonta ad € 40,00;

tenuto presente che sussistono i presupposti ai sensi dell'ordinamento dei Comuni, nonché la convenienza per l'assegnazione della prestazione in via diretta, trattandosi di prestazioni di lieve entità ed in quanto, data la natura della prestazione non appare conveniente il ricorso ad una pubblica gara o ad una licitazione privata;

fatto presente che ai sensi dell'art. 21/ter della LP del 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavoro, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa e sempre nel rispetto di relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-Procurement);

visti,

il vigente statuto comunale;

il vigente bilancio di previsione;

il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

ad unanimità di voti, legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. di approvare le spese di rappresentanza di € 3.562,50, ai sensi dell'art. 215 della L.R. n. 2 del 03.05.2018, lettere b), c), e) ed f):
 - gita di un giorno per i cittadini anziani di Lana (nati nel 1956) nel comune gemellato di Telfs (A);
 - ditta Martin Reisen d. Plattner Martin & Co srl (P.IVA 01561140219);

- **Busfahrt:** € 840,00, inklusive Spesen, MwSt.frei lt. Art. 9 und Art. 7Quater
 - Angebot vom 18.09.2025, Prot.Nr. 0059499 vom 21.09.2025;
 - CIG: BD0DFEBDD5
 - Arbeitsessen: 2.475,00 zuzügl. 10% MwSt.
 - Angebot vom 18.09.2025, Prot.Nr. 0059501 vom 21.09.2025;
 - CIG: BD0E11A7E2
2. die/den zuständige/n Sachbearbeiter/in zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz vorzunehmen und das Schreiben zur Auftragserteilung zu unterzeichnen;
 3. die Gesamtausgabe wie folgt anzulasten:

Betrag/importo:	Kapitel/capitolo:
840,00 €	01011.03.20200
2.722,50 €	01011.03.20200

4. gegenständlichen Beschluss mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben, gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die entsprechenden Vorkehrungen rechtzeitig treffen zu können.

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist des gegenständlichen Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Vergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Artt. 119 und 120 GvD Nr. 104/2010).

- **viaggio in autobus:** € 840,00, esente IVA secondo art. 9 e art. 7Quater
 - offerta del 18.09.2025, prot.n. 00059499 del 21.09.2025;
 - CIG: BD0DFEBDD5
- colazione di lavoro: € 2.475,00 più IVA del 10%;
 - offerta del 18.09.2025, prot.n. 00059501 del 16.09.2025;
 - CIG: BD0E11A7E2

2. di autorizzare l'incaricato/a addetto/a ad effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano e a firmare la lettera di incarico;
3. di imputare la spesa complessiva come segue:

Verpflichtung/impegno:	Jahr/anno:
1521	2026
1521	2026

4. di dichiarare la presente deliberazione a voti unanimi, legalmente espressi per alzata di mano, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, onde poter provvedere tempestivamente ai relativi provvedimenti di attuazione.

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale n. 2 del 03.05.2018, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e entro 60 giorni dal giorno di scadenza del termine di pubblicazione della medesima deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Hashwert fachlich- jh6FQ7u3vXnCzIO3Inj3D5R31YdZu9uYd7ZJ
 verwaltungsmäßiges Gutachten 7sup90s=
 Josef Grünfelder

Hashwert buchhalterisches Q2/GSAkaDqM0jDt8WC8uehGQSpn34SMFs
 Gutachten g4/dp2eC3U=
 Andrea De Martino

Valore hash parere tecnico-amministrativo

Valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

Helmut Taber

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

Josef Grünfelder

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)